

# PART I / PARTIE I

Volume XXX, No. 12 / Volume XXX, n° 12

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2009-12-21

## NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

## AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

## APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As a member of the Board of Governors of Aurora College under the *Aurora College Act*:  
Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur le collège Aurora* :**

WOLKI, Frances	Inuvik	A-360-2009	from/de 2009-11-01 to/à 2010-09-01	2009-11-01
----------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As issuers of special occasion permits under the *Liquor Act*:  
Personnes responsables de la délivrance de permis de circonstance en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

GUNNAR, Thor	Fort Simpson	A-391-2009		2009-12-03
JAMES, Travis	Fort Simpson	A-392-2009		2009-12-03
NADIA, Lionel Kyle	Fort Simpson	A-393-2009		2009-12-15

**As a marriage commissioner under the *Marriage Act*:  
Commissaire aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

RIDEOUT, Terry L.	Hay River	A-386-2009		2009-11-02
-------------------	-----------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As joint appointees for the whole of the Northwest Territories under the *Mental Health Act*:**

**Personnes nommées par le commissaire et le ministre pour l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

MADDEAUX-YOUNG, Hayley	Yellowknife	A-387-2009		2009-11-01
MANUEL, Donna	Yellowknife	A-388-2009		2009-11-01
RADDI, Beatrice	Yellowknife	A-389-2009		2009-11-01
VILLEBRUN, Marlene	Yellowknife	A-390-2009		2009-11-01

**As members of the Fort Simpson Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**

**Membres de l'Office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

BROWNING, Lucy J.	Fort Simpson	A-365-2009	from/de 2009-11-22 to/à 2012-11-21	2009-11-22
HANNA, Robert Earl	Fort Simpson	A-366-2009	from/de 2009-11-22 to/à 2012-11-21	2009-11-22
NADIA, Stella Ann	Fort Simpson	A-367-2009	from/de 2009-11-22 to/à 2012-11-21	2009-11-22
NORWEGIAN, Jonas Cameron	Fort Simpson	A-368-2009	from/de 2009-11-22 to/à 2012-11-21	2009-11-22
TSETSO, Dora J.	Fort Simpson	A-369-2009	from/de 2009-11-22 to/à 2012-11-21	2009-11-22

**As members of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**

**Membres de l'Office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

HERON, Allan Kenneth	Fort Smith	A-372-2009	from/de 2009-12-12 to/à 2011-12-11	2009-12-12
LAVIOLETTE, Bradley	Fort Smith	A-373-2009	from/de 2009-12-12 to/à 2011-12-11	2009-12-12
PAZIUK, Grant	Fort Smith	A-374-2009	from/de 2009-12-12 to/à 2011-12-11	2009-12-12

**As members of the Hay River Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**

**Membres de l'Office d'habitation de Hay River en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

BERENS, Audrey Lillian	Hay River	A-370-2009	from/de 2009-12-05 to/à 2012-12-04	2009-12-05
BRUNES, Lloyd Bennett	Hay River	A-371-2009	from/de 2009-12-05 to/à 2012-12-04	2009-12-05

**As members of the Inuvik Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**

**Membres de l'Office d'habitation d'Inuvik en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

CROSTON, Raymond	Inuvik	A-375-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2010-11-03	2009-11-03
GRANDJAMBE, Athena K.	Inuvik	A-376-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2011-11-03	2009-11-03
GRUBEN, Gayle	Inuvik	A-378-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2011-11-03	2009-11-03
HANSEN, Arlene G.	Inuvik	A-377-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2011-11-03	2009-11-03
KASOOK, Rachel	Inuvik	A-379-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2010-11-03	2009-11-03
KUZMAN, Linda Louise	Inuvik	A-380-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2010-11-03	2009-11-03

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
MCKAY-SATURNINO, Eileen Francis	Inuvik	A-381-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2011-11-03	2009-11-03
NASOGALUAK, Sheila Joy	Inuvik	A-382-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2010-11-03	2009-11-03
RABEY, Shirley	Inuvik	A-383-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2011-11-03	2009-11-03
ROGERS, Sarah Hattie	Inuvik	A-384-2009	from/de 2009-11-03 to/à 2011-11-03	2009-11-03

**As members of the Norman Wells Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Membres de l'Office d'habitation de Norman Wells en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

DEWLING, Andrew Blair	Norman Wells	A-362-2009	from/de 2009-10-31 to/à 2010-10-30	2009-10-31
LEBLUE, Mary (Dee Dee)	Norman Wells	A-363-2009	from/de 2009-10-15 to/à 2011-10-14	2009-10-15
WHITEMAN, Sandy	Norman Wells	A-364-2009	from/de 2009-10-15 to/à 2011-10-14	2009-10-15

**As directors of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:**

**Administrateurs du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

ALLEN, Peter Derek	Yellowknife	A-356-2009	3 ans/3 years	2009-11-22
LAVOIE, Eddie G.	Inuvik	A-357-2009	3 ans/3 years	2009-11-22
SCHAEFER, James	Fort Smith	A-358-2009	2 ans/2 years	2009-11-22
TUCKER, David	Yellowknife	A-359-2009	2 ans/2 years	2009-11-22

**As vice-chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:**

**Vice-président du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

ALLEN, Peter Derek	Yellowknife	A-355-2009	3 ans/3 years	2009-11-22
--------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As Deputy Chief Public Health Officers under the *Public Health Act*:**

**Sous-administrateurs en chef de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

CORRIVEAU, Dr. Andre	Yellowknife	A-385-2009	from/de 2009-12-02 to/à 2009-12-08	2009-12-02
NUTTALL, Dr. Richard Norris	Yellowknife	A-394-2009	from/de 2010-01-10 to/à 2010-01-23	2010-01-10

**As a safety officer under the *Safety Act*:**

**Agent de sécurité en vertu de la *Loi sur la sécurité* :**

SKJERVEN, Henry	Iqaluit Nunavut	A-361-2009		2009-11-24
-----------------	-----------------	------------	--	------------

**As a youth worker under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act (Canada)*:**

**Déléguée à la jeunesse en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada)* :**

ROBICHAUD, Melanie	Norman Wells	A-354-2009		2009-11-09
--------------------	--------------	------------	--	------------

---



---

**REVOCATIONS / RÉVOCATIONS**


---



---

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>DISEASE REGISTRIES ACT - deputy Registrar of Disease Registries</b> <b>LOI SUR LES REGISTRES DES MALADIES - registraire adjointe des maladies</b>			
SANTOS, Maria	AR-220-2009	2009-10-15	A-246-2005
<b>DISEASE REGISTRIES ACT - Registrar of Disease Registries</b> <b>LOI SUR LES REGISTRES DES MALADIES - registraire des maladies</b>			
CORRIVEAU, Dr. Andre	AR-221-2009	2009-10-15	A-740-97
<b>LIQUOR ACT - issuers of special occasion permits</b> <b>LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - personnes responsables de la délivrance de permis de circonstance</b>			
MCBETH, Scott	AR-218-2009	2009-11-30	A-137-2009
NADIA, Lionel Kyle	AR-219-2009	2009-12-15	A-260-2009
<b>MENTAL HEALTH ACT - joint appointee</b> <b>LOI SUR LA SANTÉ MENTALE - personne nommée par le commissaire et le ministre</b>			
LAFFERTY, Vicki Victorine Cecilia	AR-222-2009	2009-11-27	A-915-98
<b>TERRITORIAL COURT ACT - deputy clerk of the Territorial Court</b> <b>LOI SUR LA COUR TERRITORIALE - greffière adjointe de la Cour territoriale</b>			
ROBICHAUD, Melanie Lynn	AR-217-2009	2009-11-06	A-031-2009

---



---

**GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)**


---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**
**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):**  
**AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
<b>STAGG RIVER CONTRACTING LTD.</b>	C 6197	P.O. Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2009-11-05
<b>6198 N.W.T. LTD.</b>	C 6198	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2009-11-06
<b>SELECT MAINTENANCE SERVICES INC.</b>	C 6199	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2009-11-16

<b>6200 N.W.T. LTD.</b>	C 6200	32 Miron Drive Hay River NT X0E 0R2	2009-11-23
-------------------------	--------	----------------------------------------	------------

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:**  
**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES**  
**[paragraphe 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
<b>ATCO FRONTEC SERVICES LTD.</b>	C 3085	<b>ATCO STRUCTURES &amp; LOGISTICS SERVICES LTD.</b>	<b>2009-11-17</b>

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**  
**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
<b>BLUE SKY ENTERPRISES LTD.</b>	C 3586	2009-11-04
<b>DARLEN TRANSPORT (NWT) LTD.</b>	C 5905	2009-11-04

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
<b>RISK INSPECS ANALYSIS INC. / ANALYSE DES RISQUES INSPECS INC.</b>	ET 9874	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2009-11-04
<b>NADJI HOLDINGS LTD.</b>	ET 9875	201 5120-49th Street Yellowknife NT X1A 1P8	British Columbia	2009-11-09
<b>COMPUTER SOFTWARE ENGINEERING RESOURCES, INC.</b>	ET 9879	Suite 802 Northwest Tower 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Delaware	2009-11-06
<b>TRINITY HELICOPTERS LTD.</b>	ET 9880	201 5120-49th Street Yellowknife NT X1A 1P8	Canada	2009-11-12
<b>1489848 ALBERTA LTD.</b>	ET 9881	200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2009-11-12

<b>BLAIR FRANKLIN MANAGEMENT INC.</b>	ET 9882	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2009-11-19
<b>CADBURY ADAMS CANADA INC.</b>	ET 9883	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2009-11-23
<b>CI CAPITAL MARKETS INC. / MARCHÉS DE CAPITAUX CI INC.</b>	ET 9885	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2009-11-26

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES  
[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
<b>SCOTIA SECURITIES INC. / PLACEMENTS SCOTIA INC.</b>	ET 9410	<b>1751805 ONTARIO INC.</b>	2009-11-01
<b>2210190 ONTARIO INC.</b>	ET 9861	<b>SCOTIA SECURITIES INC. / PLACEMENTS SCOTIA INC.</b>	2009-11-01
<b>SUMMIT AIR CHARTERS LTD.</b>	ET 7081	<b>0328752 B.C. LTD.</b>	2009-07-20
<b>AGF FUNDS INC. / LES FONDS AGF INC.</b>	ET 9795	<b>AGF INVESTMENTS INC. / PLACEMENTS AGF INC.</b>	2009-11-02
<b>THE OLD PORT AND COLTS CIGAR COMPANY LIMITED</b>	ET 7300	<b>SCANDINAVIAN TOBACCO GROUP CANADA INC. / GROUPE TABAC SCANDINAVIAN CANADA INC.</b>	2008-12-17
<b>SCANDINAVIAN TOBACCO GROUP CANADA INC. / GROUPE TABAC SCANDINAVIAN CANADA INC.</b>	ET 7300	<b>SCANDINAVIAN TOBACCO GROUP CANADA INC. / GROUPE TABAC SCANDINAVE CANADA INC.</b>	2009-06-08
<b>SNC-LAVALIN PROFAC INC.</b>	ET 6504	<b>SNC-LAVALIN OPERATIONS &amp; MAINTENANCE INC.</b>	2009-10-06

<b>7195028 CANADA INC.</b>	ET 9852	<b>RICHARDSON GMP LIMITED / RICHARDSON GMP LIMITÉE</b>	2009-11-11
----------------------------	---------	--------------------------------------------------------	------------

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
<b>PERFORMINS CANADA INC.</b>	ET 9876	<b>PERFORMINS CANADA INC.; AFG CANADA INC.</b>	2007-01-01
<b>PERFORMINS CANADA INC.</b>	ET 9877	<b>PERFORMINS CANADA INC.; 4456297 CANADA INC</b>	2008-01-01
<b>RICHARDSON GMP LIMITED / RICHARDSON GMP LIMITÉE</b>	ET 9884	<b>RICHARDSON GMP LIMITED / RICHARDSON GMP LIMITEE; RICHARDSON PARTNERS FINANCIAL LIMITED / PARTENAIRES FINANCIERS RICHARDSON LIMITÉE; RICHARDSON PARTNERS FINANCIAL HOLDINGS LIMITED / HOLDINGS PARTENAIRES FINANCIERS RICHARDSON LIMITÉE</b>	2009-11-12
<b>SCOTIA CAPITAL INC. / SCOTIA CAPITAUX INC.</b>	ET 9886	<b>SCOTIA CAPITAL INC. / SCOTIA CAPITAUX INC.; 1548489 ONTARIO LIMITED; EGI CANADA CORPORATION; SCOTIA TRADING TECHNOLOGIES CORPORATION / SOCIÉTÉ DE TECHNOLOGIES BOURSIERES SCOTIA; SCOTIA ITRADE CORP. / SOCIÉTÉ SCOTIA ITRADE</b>	2009-11-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:  
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
<b>TEMAGAMI OIL &amp; GAS LTD.</b>	ET 2389	2009-11-04
<b>ABSOLUTE DOLLAR STORES INC.</b>	ET 9291	2009-11-04
<b>ANGLO-CELTIC EXPLORATION LTD.</b>	ET 62	2009-11-05
<b>AXMIN INC.</b>	ET 7136	2009-11-05

<b>INVESCO TRIMARK DEALER INC. / COURTAGE INVESCO TRIMARK INC.</b>	ET 8634	2009-11-20
<b>JACQUES WHITFORD STANTEC AXYS LIMITED</b>	ET 7733	2009-11-20

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>THE YK FOOD BANK</b>	SOC 1773	Yellowknife	2009-11-19
<b>THE CHAMBER OF COMMERCE INUVIK 2009</b>	SOC 1774	Inuvik	2009-11-03
<b>HAY RIVER SENIOR MENS HOCKEY</b>	SOC 1775	Hay River	2009-11-03

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A SOCIETY (subsection 23(4)):  
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
<b>ABORIGINAL SPORT CIRCLE OF THE WESTERN ARCTIC</b>	SOC 1387	<b>ABORIGINAL SPORT CIRCLE NWT</b>	2009-09-28	2009-11-20



## GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	BENOIT, Angela (R)	Yellowknife
b)	IQBAL, Nusrat	Yellowknife
c)	LENOIR, Anita L. (R)	Yellowknife
d)	MARTIN, Shelly Lynn (R)	Hay River
e)	SAKAROMBE, Elisha	Yellowknife
f)	THOMPSON, Elaine (R)	Yellowknife

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	BRENTON, Tammy Denise	Yellowknife
b)	CHANG, Anthony W. (R)	Yellowknife
c)	CHUGH, Pawan (R)	Yellowknife
d)	COMISHEN, Laura Ann	Yellowknife
e)	GRUBEN, Gayle Janice (R)	Inuvik
f)	LARGE, Donald P.	Yellowknife
g)	MOORMAN, Darren Eldon (R)	Tulita
h)	NORDIN, Barry L.	Yellowknife
i)	PRINZ, Markus	Yellowknife
j)	RIDEOUT, Daniel Lawrence	Yellowknife
k)	ROTH-REHN, Darlene Marie (R)	Yellowknife
l)	SAVAS, Mary C. (R)	Yellowknife
m)	WALSH, Jeremy Michael	Yellowknife
n)	WILLIAMS, Bethan Rose (R)	Yellowknife

**CHANGE OF NAME ACT**

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act:

<b>FORMER SURNAME/GIVEN NAMES</b>	<b>DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)</b>	<b>COMMUNITY OF RESIDENCE</b>	<b>REVISED NAME (SURNAME/GIVEN)</b>	<b>EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy)</b>
Neyele/Ernest Maurice	22-05-1951	Déjne	Neyelle/Morris	03-11-2009
Barnaby/Julie	12-12-1951	Fort Good Hope	Barnaby/Judy	10-11-2009
Greenland/Frederick	08-09-1937	Aklavik	Greenland/Freddie	13-11-2009
Lafferty/Pamela Marie	30-07-1976	Behchok̄	Schuck/Lafi Pamela Marie	17-11-2009
Sibbeston/Derek James	14-11-1974	Enterprise	Mercredi/James Joseph Louis	26-11-2009

**LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM**

Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

<b>ANCIEN NOM DE FAMILLE/ ANCIENS PRÉNOMS</b>	<b>DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)</b>	<b>COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE</b>	<b>NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)</b>	<b>DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)</b>
Neyele/Ernest Maurice	22-05-1951	Déline	Neyelle/Morris	03-11-2009
Barnaby/Julie	12-12-1951	Fort Good Hope	Barnaby/Judy	10-11-2009
Greenland/Frederick	08-09-1937	Aklavik	Greenland/Freddie	13-11-2009
Lafferty/Pamela Marie	30-07-1976	Behchokò	Schuck/Lafi Pamela Marie	17-11-2009
Sibbeston/Derek James	14-11-1974	Enterprise	Mercredi/James Joseph Louis	26-11-2009

## MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

## NOTICE

## LEGAL PROFESSION ACT

**IN THE MATTER** of the Legal Profession Act, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

**AND IN THE MATTER** of the nominations and elections conducted under the Rules of the Law Society of the Northwest Territories which were established by virtue of paragraphs 8(1)(l) and (n) of the Legal Profession Act, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, providing for the nomination and election of members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories

**TAKE NOTICE THAT *Erin Delaney and Sheila MacPherson*** have been acclaimed as members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories for a term of two years

As of December 5<sup>th</sup>, 2009 the members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories are:

President	-	Shirley Walsh
Vice-President	-	Michael Hansen
Secretary	-	Erin Delaney
Treasurer	-	Sheila MacPherson
Lay Member	-	Maureen Crotty-Williams

**DATED** at the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, this 9<sup>th</sup> day of December, 2009.

Linda G. Whitford  
Executive Director  
(Deputy Secretary-Treasurer)  
Law Society of the Northwest Territories

**AVIS****LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

**DANS L'AFFAIRE** de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O, 1998, ch. L-2

**ET DANS L'AFFAIRE** concernant les nominations et les élections tenues en vertu des *Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest* prises en vertu des alinéas 8(1)l) et n) de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1998, ch. L-2, portant nomination et élection des membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest

**AVIS** est par les présentes donné que *Erin Delaney et Sheila MacPherson* ont été acclamées membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest pour un mandat de deux ans.

À compter du 5 décembre 2009, les membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest sont les suivants :

Présidente	-	Shirley Walsh
Vice-président	-	Michael Hansen
Secrétaire	-	Erin Delaney
Trésorière	-	Sheila MacPherson
Membre non juriste	-	Maureen Crotty-Williams

**FAIT** à Yellowknife aux Territoires du Nord-Ouest, le 9 décembre 2009.

Linda G. Whitford  
Directrice exécutive  
(Secrétaire-trésorière adjointe)  
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./2009©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/2009©

---



